THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. XXIII. — No. 22 | SATURDAY, MARCH 19, 1960 | TORONTO, ONT.

apan's First Cardinal-esignate to Visit Rome

TOKYO.—Japan's first Cardin--designate, Archbishop Peter atsuo Doi, will leave Tokyo arch 21 for Rome to attend a cret consistory of the Catholic hurch where he will be elevated Cardinal, it was disclosed re-ntly.

The consistory, at which Doi d the six other prelates will be itiated into the College of Car-nals, is slated for March 28 at e Vatican.

Doi's appointment to the high st was viewed here as a sign Pope John XXIII (Roman nu-erals)—recognition of Japan as e of the "frontiers for Catho-ism in Asia."

Christianity in general, and atholicism in particular, faces a ugh fight in the years ahead r expansion in this predomin-tly Buddhist nation.

Christianity was first intro-ced into Japan in 1549 by Fran-sco Xavier. But it was not until e beginning of the 20th cen-ry that Christianity got wide blic attention.

entence Young Karate xpert for Perry Death

TOKYO.—Prosecution authori-es asked last week that a 20-ar-old Japanese student be given five years in prison for e fatal beating of an American issionary here last November.

The student, Setsuji Mori, ad-tted attacking Prof. Charles Perry, last Nov. 25, at the pro-ssor's home on the campus of kyo's St. Paul's University. erry, of Canton, New York, was professor at the university.

Police said Perry died of a ce-bral hemorrhage caused by owerful axe-like "karate" chops ministered with the sides of e hands. Mori was skilled in ka-te.

The prosecution charged that ori and a companion attacked erry without provocation while der the influence of liquor.

Perry, who did not resist the tack, asked that his attackers ot be punished but only asked at they repent.

The repetition of that dying ish by the professor's wife and e fact that the youth was a inor at the time of the incident ere considered to have had bear-g on the prosecution's request r a light sentence.

Osaka Int'l Trade Fair Will Attract Canadian Firms

This year's Osaka International Trade Fair, April 9-26 in Osaka, Japan, will attract a greater number of Canadian businessmen than ever before, according to the Japan Trade Centre in Toronto.

Speacheading the visit of Can-adians to the Fair will be a group of 50 from the Vancouver Board of Trade who will combine trade and goodwill missions and also visit the Republic of China and Hong Kong. The Vancouver Board made a similar tour in 1954. The group will fly both ways by charter flight leaving early in April and returning May 9.

This is the fourth international trade fair to be held in Osaka and is expected to far surpass all others held so far in Japan. Judging from the exhibits of the 26 participating countries, a wide field of interests will be covered, with special emphasis on con-struction machinery. A highlight will be models of American and British atomic reactors.

Canada is not exhibiting this year but is expected to enter an exhibit at the annual fair next year when it is held in Tokyo.

Among the many exhibits from each nation will be special dis-plays of goods particularly attri-buted to their country, such as cheese from Holland, perfume and toilet goods from France, and watches from Switzerland.

No less than 5,000 foreign buyers are expected to attend the Fair, and many leading hotels have already been booked to capa-city. Many Western visitors will welcome the chance to stay in Japanese-style inns, enjoying their entertainment and delight-ful Japanese dishes. However, for those who prefer it, Western-style cooking is standard at hotels and on trains. Of great interest to visitors will be the sightseeing tours arranged by the Japan Travel Bureau.

The Osaka International Trade Fair will be an enjoyable and profitable "must" for Canadian businessmen. Those planning to visit the Fair, are invited to write or visit the Japan Trade Centre, 83 Yonge Street, Toronto, for any information they require. Special privilege passes for Fair visitors are available at the Trade Centre.

Find by Team Indicates Existence of "Snowman"

TOKYO.—A six-man Japanese team returned earlier this month from a Himalayan expedition, firmly convinced of the existence of the "abominable snowman."

Teizo Ogawa, leader of the team was unable to find new foot-steps of the snowmen because of an unusual scarcity of snow.

"But we have brought back a very valuable material, such as the scalp of a human skull that was treasured in a lamasery, bones of a throat, and human ex-crement and think that the snow-men really exist," Ogawa said.

Proceeds Given to History Project by TJCCA

—photo by JACK HEMMY

"SPRING LEAP", a dance sponsored by the Toronto Chapter of the Japanese Canadian Citizens' Association raised money to be donated to National JCCA's History of Japanese Canadians project currently being authored by Ken Adachi. The proceeds being presented to History Treasurer Harry Fukushima, depicted second from left, by Toronto Chapter President Stan Hiraki, is viewed by some pretty local chapter executives. They are, from left to right, Joy Hiraki, Janet Fujiwara and Irene Matsushita. The affair was held at War Amputation's Auditorium last Saturday evening.

Intoxicated Youth Fatally Injures Issei Cyclist

CHATHAM.—A young Tilbury man has been charged with crim-inal negligence in connection with the city of Chatham's first traffic fatality of the year on March 14.

The charge was laid against Gerald Marchand, 19, on the in-struction of Crown Attorney Blake Ward.

Marchand had been in police custody since the accident that claimed the life of Kokichi Wa-kayama, 61, of Duke St.

Mr. Wakayama was riding his bicycle west on Park St. E., after leaving the George Wainright Co. Ltd., where he had been working overtime.

He was only a short distance from his home when tossed to the pavement, he was still alive when Arbour's Ambulance reached the scene.

Oxygen was administered en-route but Mr. Wakayama died minutes after he was admitted to St. Joseph's Hospital.

Death was attributed by Coro-ner C. C. White to a fracture at the base of the skull and severe crushing of the chest wall.

Marchand was held on a charge of driving while impaired by al-cohol. The charge against him was changed this morning after consultation with Mr. Ward.

Mr. Wakayama was a member of St. Andrew's United Church and a member of the Japanese Canadian Association. He had been an employee of the Wain-right Co. for 13 years.

Author Attacks Western-Born Japanese as Smug, Indifferent

By BILL HOSOKAWA

A recent Book-of-the-Month choice is a sensitive and readable volume entitled "Meeting With Japan." The author is Fosco Ma-raini, Italian scholar and linguist, one-time college lecturer in Japan and survivor of a Japanese con-centration camp.

Maraini views Japan with un-derstanding and good humor. He, perhaps, knows more about the Japanese than most of those born into that nation. But he doesn't like the Nisei, as witnessed in this passage:

". . . I noticed an obviously American woman, accompanied by an extremely smartly dressed Japanese; his hair was plastered down, he wore an elegant white suit, and his shoes were as shiny as blackbeetles; the couple were having trouble with a camera, and I went to their assistance.

"The woman was obviously im-mensely curious about the temple, the statues, the local customs, everything, and the conversation continued; my Japanese friends assisted in providing information. Meanwhile the smart Japanese looked on with an expression of blank indifference; we must obviously be artists, good-for-nothings, to take so much interest in a lot of old stuff about which he knew and cared nothing.

"The woman was on holiday at Nara from her work in an Ameri-can office in Tokyo; the gentle-man was a Nisei, a 'second gene-ration' Japanese American; he worked in Jane's office, and was acting as her interpreter and guide; his name was John.

"It is difficult to imagine any human being from whom an European feels more remote than a Nisei. Europeans and Japanese, if they succeed in reaching below the surface, get on very well in-deed; in spite of their profound differences, they are both pro-ducts of ancient complex civiliza-tions. Europeans and Americans superficially separated in a dif-ferent way, have a thousand ways of establishing links because of their common roots. But between Europeans and Nisei, there is not one abyss, but two; it is like try-ing to establish contact with a man from Mars.

"The Nisei has generally been taught to despise his Asian roots; on the other hand, all he has taken from the west is a two-dimensional duralumin, Chris-tianity, ultra-modernism, the cul-tivation of jazz as a sacred rite, a California veneer."

Fighting words, signor. We duralumin, jazz - worshipping veneered Nisei challenge you to learn as much about us as you know of the Japanese."

—Pacific Citizen.

Japan's Birth Control Cause Teacher Surplus

TOKYO. — Japan's vigorous birth control movement in the early 1950's was seen today as the cause of a new problem—a sur-plus of teachers in the primary grades.

Gumma prefecture also was not hiring any new teachers.

Government officials offered one solution: since the baby "boom" of 1946-48 has caused overflowing classes at the junior high school level perhaps many schools could move up primary school teachers to the secondary level.

Some school officials said they would urge voluntary retirements.

Prospects for employment for graduate teachers was, on the whole, grim.

Betting Leads to Deaths

TOKYO.—Two families total-ling 11 persons were found dead, victims of what police described as separate mass murders and suicides.

Police said both resulted from the fathers trying to beat the odds at the races.

Laborer Eiji Maeda, 34, ap-parently lost so heavily at bicycle races that he could no longer sup-port his family. He is believed to have strangled his four child-ren, his wife and then killed him-self.

Auto mechanic Sukesaburo Ma-shiko, 42, and his family of three sons and wife were found dead in a gas-filled bedroom. Police said he had lost heavily at horse races.

Princess-Clerk Marriage Hailed by Japanese

By TED SHIMIZU

TOKYO.—The big wedding on arch 10th of tiny Princess Suga as the talk of the town.

The wedding of the saucy 21-ear-old Princess has generated enty of excitement among the apanese people, especially the ounger set.

It got more attention than the irth late last month of a new rince who one day is destined o rule over Japan's chrysanthe-um throne, the world's oldest. he prince was the child of rown Prince Akihito and his Cinderella" Princess Michiko.

Perhaps one of the reasons that e Princess's wedding got more ttention was because it was oser to the common man.

Her husband, 25-year-old Hisa-aga Shimazu, is a commoner— [illegible] month bank clerk.

By taking him as her husband the saucy young Princess [illegible] [illegible] ties with the Imperial amily herself.

During recent days newspapers, magazines, radio and television have devoted considerable space to the preparations for the wed-ding. The activities of the young couple have been detailed.

Scores of reports were assign-ed to "escort" the Princess almost everywhere she went during the last several days. That is, until she went into semi-seclusion be-fore the wedding date behind the moated walls of the sprawling palace grounds in the heart of Tokyo.

The bridegroom didn't escape the publicity. He moved into the new western-styled $11,500 home built for the young couple and was dog-tailed by newsmen and photographers daily from the moment he left for work at the Japan Export-Import Bank until he got back home in the evening.

The young Princess, who has kicked aside Imperial traditions and won the hearts of the teen-age set by doing it, prompted a "Suga" boom last year when her engagement to a commoner was revealed.

What they liked about the young Princess was her determin-ation to select her own husband and not be guided or influenced by the rigid rules of the Imperial court circles.

When asked by newsmen before her engagement was announced what type of man she wanted for a husband, the pert Princess snapped: "Wait till you see the man who is elected, then judge for yourself."

Since that time numerous young girls in this land that still favors arranged marriages have followed the Princess' lead. They want to select their own dates and own husbands more than ever.

Although she's officially Prin-cess Takako Suga, the younger set simply calls her by the affec-tionate nickname, "Osuta-Chan."

The Japanese people were hop-ing the youngest daughter of Em-peror Hirohito and Empress Na-gako would find her life as Mrs. Shimazu.

KEG NEWS ACROSS CANADA

VANCOUVER, March 5: Tad Kitagawa rolled further ahead of the top bowlers in our league by bowling a triple of 798. His average is now 251. Bob Yamaoka bowled 820 for this week's high triple.

* * *

Men: Bob Yamaoka 820 (343); Mammy Yabe 813 (305); Tad Kitagawa 798 (321); Jim Akune 784; Sam Sugie 721; Jim Nishimura 714.

Ladies: Aiko Nakayama 655 (312); Joy Nosaki 653 (281); Taz Sugie 652 (264); Connie Nozaki 644; Joan Okahari 643; Cathy Inouye 634; Ann Matsuba 617; Irene Sugie 611.

—Kaz Nakamoto

BEST-BESTWAY, March 14: Joe Tahara 723 (218, 237, 268); Mits Kuroda 693 (260, 246); Ed Utsunomiya 678 (242, 221, 215); Roy Chiba 654 (218,247); Jack Tanaka 644 (202, 244); Gord Smith 622 (213, 220); Evan Pownall 621 (265); Frank Nakamura 612 (277).

Ladies: Eve Haak 724 (284, 231, 209); Lil Kuroda 668 (253, 235); Billie Pownall 657 (327); Margie Skinner 602 (205, 215).

League Leaders: Dufferin 107, Kenwood 106 and Bayview 106.

Second Series Leaders: Bayview 51; Bathurst 51, Dufferin 45 and Kenwood 42.

—Mel.

WEDNESDAY 10-PIN, March 9: Joe Tsujimoto 618 (242); Jack Watanabe 592 (214, 209); Ben Eto 590 (209); Kaido Shimasu 578 (202); Robert Turner 563 (207); Tad Wakabayashi 559 (202); Sam Ariza 535; John Nishimura 528 (212); Ed Nobuto 527; George Tanaka Jr. 525; Dick Tanaka 522; Ray Tani 522; Dick Aoki 518; Tosh Muraki 514; A. G. Turner 513; Tak Takemura 511; Ken Ohara 510.

* * *

Team Results: G. Tanaka Jr., S. Ariza, Best Cleaners, Snelgrove Real Estate, 4-0 over Y. Onizuka, G. Anzai, Bennett's Trophies and Sam Eto; D. Aoki, K. Osaka, 3-1 over T. Muraki, Barnicke BA Service; R. Sasaki, B. Ozawa, Male Shoppe and R. Turner split 2-2.

SUNDAY 10-PIN, March 13: Fred Kumoi 564 (212); Terry Doi 558; Bill Oyama 550 (202); Joe Tsujimoto 534 (212); Nick Nozuye 533; Harry Kadohama 519 (205); Jim Morita 516; John Tsuchiya 515; Henry Nagai 515; Ken Nakanishi 514 (206); and Yuko Ode 504; Singles—Shel Ublansky 223; Ed Ebisuzaki 203 and Peter Mukai 202.

* * *

Ladies: Amy Toki 460; Mary Mitsuki 458; Kay Shin 456; Margaret Nakagawa 444; Fudge Hayakawa 443; Alice Nagami 437; Shirley Aihoshi 423; Toy Hashizume 416 and Betty Aihoshi 405.

—Terry Doi

Vancouver-ites!

IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,

Consult

Art G. Oikawa

Bouthbee Sweet & Co. Ltd.

1000 W. King Edward, VANCOUVER

BUS. RE. 3-4184 — RES. WO. 1-8340

Camera Club to Meet

There will be a second meeting of the Toronto Japanese Canadian Camera Club tomorrow evening, March 20th, 6:00 p.m., in Room 3 Central YMCA, College and Bay Streets.

The members are asked to bring their pictures taken during the last meeting. An election of executive officers will be held and a sound film, "New Japan" will be shown.

Remember April First

J. and G.

Painters & Decorators

Established Over 10 Years

JOHN T. SUGAI

RO. 7-1092

TORONTO

Rev. Norisue Arrives From Japan To United Church

Services conducted in English at the Centennial Japanese United Church will be held every Sunday beginning this month by the arrival of Rev. Makio Norisue from Japan as the second minister of the church.

Rev. Norisue arrived in Toronto on March 10th and will be welcomed with a Reception Party this evening, March 19th at 7:30 p.m. in the Friendship Centre.

His residence will be 10 Hepbourne Ave., Toronto 4. Phone LE. 6-9912.

* * *

The Nisei Congregation of Toronto Japanese United Church will discontinue its bilingual services, and will henceforth have an English service every Sunday.

Rev. K. Shimizu will be in charge of the English services, and Rev. Makio Norisue of the Japanese services, the time being 11:30 A.M. for both, except on the first Sunday, when it will be jointly held with the Centennial Church at 11:00 A.M.

* * *

The Nisei Young Adults' Fellowship will hold its meeting on Friday, March 25th in the Friendship Centre.

The film "Crisis in Asia" will be shown and a discussion of the burning world problem of population explosion will follow on the basis of it. There will also be games, sing songs and other entertainment.

TBC Service Sunday

The Toronto Young Buddhist Society will be holding its annual General Meeting tomorrow evening, March 20th from 4:00 p.m. at the Buddhist Church, 918 Bathurst Street.

Supper will be served to the attendants after which reports of 1959 and discussion of new business will be heard. Members are urged to attend.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS

464 Yonge Street, Toronto

Phone WA. 1-3171

CARD OF THANKS

We wish to extend our heartfelt thanks and appreciation for the acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral offerings received from the many friends in Toronto, Lakehead and Winnipeg and other cities, during our bereavement in the death of our brother and son-in-law, Mitsuru Sakiyama.

Mr. & Mrs. Shigeo Sakiyama,
Mr. & Mrs. Mikizo Kurishima,
Winnipeg, Manitoba.

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼 一切御用 命に應ず

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

A YOUNG LADY for general office work. Would train if necessary, excellent wages and opportunity. Apply Miss Su Valley, 96 Spadina Ave., Phone EM 8-2391, Mr. Groper (Toronto).

Male Help Wanted

WANTED, Two youths for textile warehouse, 18-20 years-of-age. Phone EM 6-4674 or EM. 4-4913. Ask for Mr. Mc Taggart (Toronto).

Rooms to Let

TWO beautiful rooms and modern kitchen. Private three-piece bath, garage, newly-decorated, $70. 108 Armstrong Ave., phone LE. 4-9323 after 6 p.m. (Toronto).

Apartments to Let

UNFURNISHED. Four apartments, garage. Three or four adults preferred. Phone LE. 5-5006 (Toronto).

Mortgages

We loan money for mortgages and also buy mortgages. Phone WA. 5-0211 (Toronto).

SAY IT WITH FLOWERS

SHARON'S FLORIST

CITY-WIDE DELIVERY

Peter Sasaki — K. Sasaki

Bus: HO. 6-2041

Res: HO. 6-7962

TORONTO

F. A. BREWIN, Q.C.

Barrister & Solicitor

Cameron, Weldon Brewin & McCallum

372 Bay St. — Toronto

EM. 3-4391

野ざらし姫

山手樹一郎

「お前たちは問屋場の人足だな」

「へえ」

「正直に白状すれば許してつかわすが、この上隠し立てをするようなら、縛って問屋場へ突出す外はない。どうだ」

刀の柄に手をかけて、顔から真剣に出ると、根はまじめに雲手を稼っている人足共だから、もう一も二もなかった。

「申訳ありません。だからおれたちはいやだっていったんですが、後の駕籠の奴等が、手前たちは黙っていりゃいいんだと、無理に一両づつ押しつけられちまったんで、つい――」

「その金を出したのは、どんな奴だ」

「三十がらみの、きりっとした凄味の利く奴で、どうせ、堅気じゃねえんでしょう。お連れの女房をさんぴんが、ごめんなさい、野郎がそういうんで、――腕すくじゃとてもかなわねえ、かかあの方だって刀が恐いから、いやいやついているんだ、十両出すから助けてくれって、半分泣落しにくどかれちまったんです」

どうやら犯人は天狗小僧らしい。

「我々が駕籠に乗る前にの

「後の駕籠とはどの辺で別々になったんだ」

「東須磨へかかろうとするあたりで、なんでも奴等、松山へ駕籠をかつぎ込んで行ったようです。全くおれたちの知らない間に、奴等が勝手にやっちまったことなんで、申訳ございません。このとおりでござんす」

全く知らない間とは虫のいい云い分で、今さらいくら土下座をしても、一両に目がくらんで仲間の悪事を黙認すれば、此奴等も無論同罪だ。が、ここでそれを責めてみたところで始まらぬ。東須磨といえばここから一里あまり、今引き返して果して間に合うかどうか、ともかく乗ってはおけないのだ。

「駕籠屋、約束だから、こんどだけは貴様たちの不心得は見のがしてつかわす。そのかわり、後の駕籠が入って行った松山まで、いそいで駕籠をとばしてくれ、いいな」

「ありがとうございんす。すぐにお乗んなさって、――なあ、相棒」

「合點だ。旦那、思いきり駆け出しやす」

良心の責苦がおりたか、勢いこんで立上った駕籠屋

●日本行便船 プレジデント・クリーヴランド號四月一日桑港出帆。アイランドメール號三月二十九日、ヒマラヤ號四月一日何れも晩市出港。

人事消息

■出生

▲ハミルトンの利根川アンソニー氏夫人は三月六日マウント・ハミルトン病院において女兒を出産、サンドラ・メーイと命名した。

■婚約

▲トロントの真田守義氏夫妻長女京子さんとオ州パルチモーアの伊東フレッド氏息リチャード氏は三月五日廣州樓で婚約披露した。

■結婚

▲レーモンドの杜浅吉氏長男光雄氏と稲島寅三氏長女キミエさんは十二日レーモンド佛教會で猫田開教使司式結婚式をあげ、マーキスホテルで披露、米國方面へ新婚旅行した。

▲トロントの立石つげ氏夫人長男正規ウイリー氏と同市の市居千代松氏夫妻長女明子メイさんは三月十二日キングストン合同教會でミチエル牧師司式結婚、タウンアンド・カンツリー・カフエーで披露した。

▲トロントの山下義美氏と同市の下田澄子さんは三月五日、日系合同教會で清水牧師司式結婚、金龍樓で披露後コロラド・スプリングスへ新婚旅行した。

■死亡

▲フォート・ウイリアムの崎山茂男氏實弟源氏（三一）は三月四日同市ゼネラル病院で死去、八日フォート・ウイリアム市ジエンケン葬儀社でマカイブア牧師司式告別式を營み、十日ウ市火葬場パインビュー・チャペルで古屋牧師司式火葬した。

●寄付感謝 左記の方々より御寄付を戴きましたことを厚く御禮申上ます。合掌 フレザーバレー佛教婦人會

△貳拾弗 結婚記念 岡部氏
△拾弗 特別寄付 本川氏
△拾五弗 特別寄付 本川健一氏
△貳拾弗 息結婚記念 高綺氏
△拾弗 移動記念 横山明氏
△貳拾五弗 葬儀御禮 善岡夫人
△拾五弗 亡父忌明 善岡氏
△五弗 特別寄付 津村夫人
△拾弗 息女結婚記念 石川夫人
△拾五弗 息結婚記念 向田吉松氏
△拾弗 息結婚記念 山田氏
△ミキシンボール一組 山田正勝
△浴衣壹反、テーブルクロース八枚、ハツプレート一個、ケチン用小物 山本夫人

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
三月二十日午前十一時半 日語禮拜
「義とせられる道」 則末牧男牧師
▲聖書研究―午前十時
▲教會學校午前十一時半

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
三月二十日 午前十一時
一、二世合同禮拜
説教「人生の指針」ゴーリング司祭
大齋家庭集會―（水）壽美長市兄方 （金）佐々木茂兄方

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）
三月二十日
午前十時半 日曜學校
同 十一時 朝の禮拜
午后二時 日中
「お彼岸について」石浦師

○本紙購讀料前金にて一年六弗、半年三弗五十仙

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

生長の家誌友會
谷口先生の録音が聴けます どなたでも自由に來聴歡迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。
303 Greenwood Ave. Toronto Phone HO. 1-2319
△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅、
318 Markham St. Toronto Phone WA. 1-9157

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御命を御待ち致しております。
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一―六六四二

...wn Life Insurance Co.
Head Office TORONTO
INSURE TODAY
FOR SURE TOMORROW

移轉御知らせ
毎度御引立にあずかり有難く御禮申し上げます。今回、私達一家は左記の新住宅に移轉致しましたから御通知申し上げます。オークリッジへ御買物に御出の節はどうぞ御立ち寄り下さい。
矢田源一郎

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 大家一夫
ト市カレッジ街二一 ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー―一五六〇五
自宅オーエクス八―二二八〇

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六―三三二三
自宅 アール・オー―セー三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街二二九番 ルーム四〇三
電話 イーエム三―五〇〇二
自宅 オーエクス一―三三八八

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社 岩田欽一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057
公認 岩田旅行案内社支店 龜岡徳衛
11? McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買 △保険 △モーゲージ △財産管理等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA
1007 West King Edward
Vancouver, B.C.
CE. 4164 — MU. 5-7412

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1023

A GRADE
日加印最新式製フロート!!
穴口の増加された質のよい最新改良のフロートが澤山入荷、値段は從來通りの安値、ラインは絶体に腐らないコークラインとレアドラインを是非御利用下さい。ナイロン漁網はよく獲れると定評のある平田製を是非日加へ!
日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C.

廣くてきれいな室内で日系各種のパーティー
△廣東およびマンダリンの本格的な中華料理はカナダ随一です。結婚、婚約の披露宴はもとより、日系の皆様の各種宴會には時間の制限なくゆっくりとサービス致します。是非一度御試食下さい。パーキング施設もあり、無料です。
――電話注文の配達は無料――
[illegible]
中國樓（チャイナ ハウス）
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone RU. 1-9123

訪日客は年々増加

―近く歸國の江上所長語る―

△國際觀光協會のトロント事務所所長江上左武郎氏は近く歸國、東京の帝國ホテル交通公社案内所マネージャーにおさまることになっているが、江上所長の後任には帝國ホテル事務所主任の奥山碕太郎氏がきまっている。トロントに觀光事務所が開設されたのは一九五七年三月末、約二ヵ月間ローヤル・ヨーク・ホテルに假オフイスを設け、現在の場所に移ったのが同年六月。訪日觀光客は年々ふえてゆくばかりと江上所長は次のように語った。

△同事務所の査證件數によると五六年は一千件、それが五七年には千四百にふえ、五八年には千六百、さらに昨年は一躍二千二百件と激増したことをみると訪日者はますますふえる傾向にあるが、このなかには日系カナダ人の訪日數はふくまれていないので、實數はこれ以上である。

△二世の訪日者もしだいにふえてきており、とくにビジネス關係で短期日の訪日者が目立ってきているが、いずれ二世グループによる訪日見學も望まれることで觀光當局としても、大いにその實現に協力したいと思っている。

會館來賓『多くから禮狀來る

今後とも日系との接觸を願う

△ト市内有力者に日系會館の計畫を紹介する晩餐會に出席した人々の多くから丁重な禮狀がセンター委員會に寄られてきたが、いずれも『楽しい一夕をすごし、日系人諸氏と接觸して友情をわかち合い、心からお禮を申し上げる』という意味がふくまれている。

△なかには『かかる有意義なプランの一助として當會社は百弗の寄付をいたします』というのがあり、ト大學のピクセル總長はその激勵メッセージで

トロント大學は諸君の遠大なる計畫に深い關心を持っており、とくに東アジア研究部は大學付近にセンターが設立されるとのことを大いに歡迎しています。多くの日系人は當校の學生であった者があり、この新計畫には大きな望みをかけています

と述べている。またある人は萩原大使はじめ片上領事夫妻らと面接する機會が與えられたことは名誉とするところであり、はじめて日系人諸氏と交わって、こんごとも日系人とのつき合いをつづけていきたいと願っている、というのもあり、この晩餐會は出席者に多大の好印象を與えたといえる

一般入場を歡迎

壽會十周年記念祝賀會は明日曜午后二時からユクレニアン・ホールで催されるが、會員にはそれぞれ招待券が郵送されてあるので、定刻前に着席して貰い、一般には座席のある限り無料で來場を歡迎すると壽會ではいっている。

喜代三を招いて モ市で演藝會

モントリオール日加會館理事會では壽會が招いた喜代三姐さんを『こちらにも』と招き、二十六日(土)午后八時からダーシーマギー高校で大演藝會を催すことになった。喜代三のほか藝能者多數が出演する。

チャザム在住者 若山氏が輪禍死

【チャザム發】當地在住の若山幸吉氏(福岡縣出身、六十一才)は三月十四日夜八時二十五分ごろ、自轉車で仕事先から歸宅途上、十九才の白人ドライバーの自動車につき當てられ、直ちにアンバランスでセント・ジョセフ病院に運ばれたが、手當のすべなく死亡した。十六日ヘーガン葬儀社で通夜、十七日デンニング牧師、小宮山牧師司式で葬儀が執行された。警察の調べによると青年ドライバーは友人のカーを使っていたもので酔っ拂っていたとのこと。

敬老會は延期

若山氏の不慮の不幸のため二十六日開催予定の敬老會は四月二十三日まで延期となった。

則末牧男氏着任

カナダ合同教會の日系人部を助けるため渡加した則末牧男牧師は十日無事トロント着。十三日の日語禮拜を擔當、二百五十名の來會者に深い感銘を與えたが、今土曜夜七時半から交友センターで教會主催の同牧師歡迎會を催す。會費二十五仙

カメラ・クラブ

トロント日本人カメラ・クラブでは明日曜夜六時から中央青年會館第三號室で第二回の集會を催し、前回撮影した寫眞を持ち合わせて批評し合い、のち『ニュー・ジャパン』と題する發聲映畫を上映。また新幹部を選擧する。同好者の參加を希望している。

兩陛下が夜の銀座をお通りか

【東京時事通信】天皇、皇后兩陛下は三十日夜、東京銀座の『テアトル東京』で行なわれる慈善映畫會におでになり、映畫『ベン・ハー』をごらんになることに内定したが、皇居から映畫館までのコースを銀座通りとしたらどうか、との案が宮内廳で檢討されている。實現すれば兩陛下ははじめて銀座の花やかな夜景に接せられることになる。

米惑星ロケット

【ワシントン發】米國のサテライト(惑星)パイオニア五號は先週末打ち上げられて、目下太陽のぐるりをまわっており、すでに有益な情報をラジオで地上に送っているといわれている。地球から太陽までの距離は約二十三万二千マイル。

結婚御挨拶

立石正規ウイリー
市居明子メイ

右兩名儀豫て婚約中の處三月十二日トロント市キングストン合同教會においてミッチェル牧師司式の下に擧式引續きタウン・アンド・カンツリーにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り御丁重なる祝辭祝電並に御祝儀を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚今後共從前に増して御親交と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を以て御禮を兼ね御願い申し上げます。

ト市 立石つげ
市居千代松
美代

御禮

故崎山滿儀、去る三月四日にトロント・ジェネラル病院にて永眠仕りました際には誰も身寄りの者居合せず爲にトロントの知人の御方々には一方ならぬ御心配と御世話に相成り御厚情の段誠に有難く厚く御禮申上ます 同時にレーキヘッドの日白人の皆様と共にウィニペッグの皆様方よりも多大の御同情と御配慮に預り、陽々と御慰めの言葉を賜り誠に有難く故人生前の御交誼と併せ厚く御禮申上ます。尚後に殘されし遺族も弱年にて二人の小さい子供もあり何かと皆様の御厄介に相成る事かと存じますが、何卒從前通り御交誼を賜り度く宜敷く御願い申上ます。

ウイニペッグ市
實兄 崎山茂男
喜恭野
父 久留島幹造
母 みすよ

トロント
レーキヘッド
ウィニペッグ の皆樣

求

ガーデン・ヘルパー男 名・青、壯年を望む。電話アールオー二ー四四〇八 森次

故滿(三十一歳)儀去る三月三日トロント・ジェネラル病院にて專門醫に依り心臓の手術を受けましたが不幸にも經過不良翌朝零時半永眠仕りました事を生前辱知の皆樣に謹告申上ます。追而同八日午後八時フオート・ウイリアム市ジェンケン葬儀社に於て牧師デン・マカイブア氏司式の下に告別式を營み翌々日の十日午後八時ウイニペッグ火葬場パインビュー・チャペルに於て古屋牧師司式の下に最後の御別れの御祈りを頂き荼毘に附しました節には御多用殊に寒さの折にも不拘遠近より多數の日白人の皆樣の御會葬を忝うし其上鄭重なる弔辭弔電供花香典等數々の御芳志を賜り誠に有難く故人存命中の御交誼と併せ厚く御禮申し上げます。實は一々參堂御禮申述ぶべき處甚だ乍略儀紙上を借り厚く御禮申上ます

フオート・ウイリアム
喪主 崎山律子
長女 カーレン愛子
次女 レエン有恵
實兄 崎山茂男
妻 喜志野
實兄 崎山實
妻 幸子
義兄 及川政志
妻 みよ子
實兄 崎山明
妻 和子
義弟 古賀デービー
妻 ひろ子
義父 久留島幹造
義母 みすよ
義弟 幹宜
親族代表 外親戚一同
友人代表 安松小作
友人代表 森原ジョン
世話人代表 西川フレッド
レーキヘッド・ビルダー
エキスチエンジ
レーキヘッド二世クラブ
レーキヘッド婦人會

新春特價販賣

日本レコード一弗均一
(但し一度に四枚以上の購入者)

△海から來た男△街の詰襟△チャラメルと生△夕暮峠△泣きべそギター△浮草の宿△月の嫁入舟△浪花夜曲△夕陽は燒いて△野虫小僧 ◎島倉千代子 △博多人形△愛・氷河△すすきらん哀歌△茶摘みの唄 ●その他多數あります

◎三橋美智也 △東京ばやし△ステテン人生△旅行く一茶△泪と侍△ガッツイ節△お花ちゃん△おとこ三味線△手まわり子守唄△岩手の和尚さん△酒の苦さよ△民謡風呂 ◎春日八郎 △島の燈台△旅路はるかに

航空郵便切符旅行
小切手爲替送金
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の切符取扱並に旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

フルヤ・ツラベル・サービス
(公認旅行案内社)
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1076

安心して召上られる
チェリスター米
百斤に一六弗七五仙

おいしくてたきやすい
松白米
百斤 一五弗七五仙

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
331 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-4986

日本便り（九）

南北老人

乾いた煙草と肺ガン

◇先日アメリカの煙草というものを買った。名前はトンと知らないものだったし、忘れてしまった。しかしフィルター付きだった。ところがその味だ。ペッペ、まずくって吸わたものではない。二、三本吸って人にくれてしまった。

◇あんなものをアメリカ人はよく我慢して吸っているものだと思う。――傳え聞くところによると、米國タバコの半分はこれ――フィルター付きに早變りしたという。

◇ファン、肺ガンがこわくなったのかと獨り合點する。――この命とりの難病は、歐米には「手のつけられぬほど」多いそうだが、日本にはずっと少い。

◇なぜか、ガン研究家の佐藤徳郎博士は、わざわざヨーロッパへ出かけて、各地を實地に調べた結果、主因は乾燥したタバコを吸うか否かにあると結論した。

◇肺ガンの多い特一等國は英國だが、そこでは英國タバコのドライなことを自慢の種にしている。――それに次ぐ二等國はフィンランドだが、國民は乾いた温かい部屋が大好きで、勢い室内のタバコは數時間でカラカラになる。

◇タバコが濕っていると水分が火のついた所に溜りヤニも一緒にとめられて、その結果、反應に富んだフリー・ラヂカルが破壊されてしまう。――反對にドライだと煙が素通りして肺を襲うという説明だ。

◇して見ると、メリケン好みのフィルター付きは、所詮は金持ち國の産物。――部屋が完備してスキもる風もなく、寒いといえばソレ焚け式の設備ではタバコの濕るチャンスは皆無というもの、有難いかな「紙と木」の日本部屋。

◇ただしその「紙と木」のおかげで、日本の火災件數年に三十五万 肺ガン身代りに立って、ブスブス燃え續けている。

女だけのヒマラヤ登山

◇日本の女は美しくなった。見ちがえる程といってもいゝほど美しくなった。――セイもグンと伸びた。足も眞っ直ぐになった。男性とスレ違ってもマトモにその顔を見返す。――進んではわが脚を見よ、わがオッパイを見よとばかりに、ストリップ・ショーに乗り出して露出症を示顕する。

◇化粧もうまくなった。何式というのか、いろいろなクリームなんかを塗りこんで、口紅をつける。それにアレコレと選り好みがはげしく、二月末の調べでは口紅の色數合計七十四種。

◇女の船長さん、女の檢事さん、女の外交官なんていうのも出た。――だから下女とか、女中とかいう名も、公式には「住込み家事使用人」と變れば、通稱は「お手傳さん」となって、呼び名もお花さんとか、おきさんとか、さんづけでなければ承知しない。公休日はキチンと守らせて頂きますと、少くとも月二回位はオメカシをしてイソイソと出かけて行く。給料は月四千圓前後、それに食費やナンだカンだを合算すると月九千圓位につくという。

◇それもその筈、日本の選擧有權者總數、二月調べで五千四百万人、内男二千六百万、女二千八百万と二百万も多いんだから、女の氣勢も上ろうというもの。――近頃は田舎の政談演説會にも女の聴衆がメッキリ殖えて來た。

◇女の登山、女のスキー遊びなどというものも、當

山登りを始め出す始末で、「日本の山なんてハリアイがないわネ」と、今夏「女だけのヒマラヤ登山」に出かけるという女傑五人組が現われた。――もっとも昨年インドの奥地へ民俗學調査に單身乘り込んだというエラものがあったし、またアフリカ横断探険隊に加わって、途中の高峰キリマンジャロを征服したという女が二人もあった。

◇その他女だけの旅行、女だけの温泉行きなどというのも都會、田舎を通じてハヤリ出し、行き先きでドンチャン騒ぎに興じている。――若い者だけだろうとおッしゃるんですか、どういたしまして、交通公社の調べによると、その二割までが、四十才以上の中婆さんだとある。

美勇登句會

青木天浪撰

雜詠

天位 拜山
心まで澄める初日の光かな

地位 雅樂多
立春や宏越に見る梅の花

人位 拜山
嫁が君一瞬灯影揺らきけり

追加 天浪
富士を背に梅一輪の相模灘

課題「初詣」

天位 逸人
初詣で參道白き多摩御陵

地位 拜山
新装に威儀を正して初詣で

人位 拜山
あけぼのゝ色紅に初詣で

課題「新年」

天位 雅樂多
御書帯の儀も終へられて御代の春

地位 拜山
句に生きる日々皆嬉し己が春

人位 逸人
お目出度う繪はがき富士の初便

追加 天浪
元朝や三千年の夢籠る

村撫水撰

雜詠

天位 蘭子
篝火を灯して寒き道普請

地位 逸人
春侃きも一ッの傘や春の雨

追加 撫水
冷々と松の影あり寒の月

課題「初詣」

天位 雅樂多
清淨の雪路みしめて初詣

地位 逸人
初詣で念々唱名常懺悔

人位 安野
初詣 注連吹く風や朝の冷

追加 撫水
威激はまた新たなり初詣で

課題「新年」

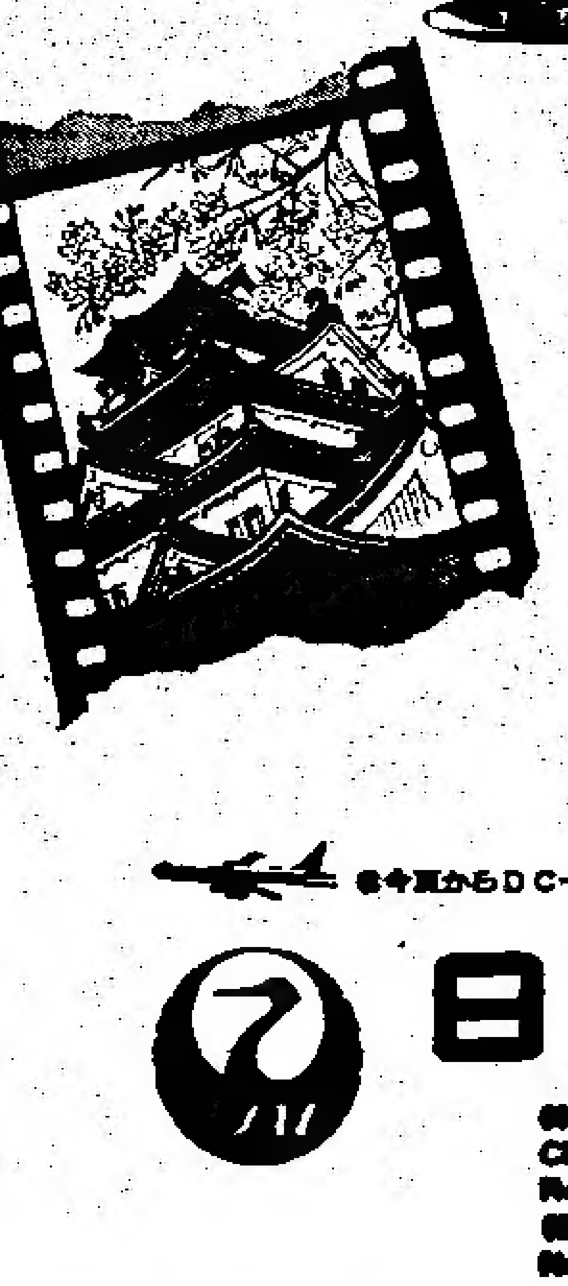
天位 雅樂多
限りなき此身の幸や家の春

地位 仝
御書帯の儀も終られてみ代の春

人位 幸吉
逞ましく共に生きなん今年の春

桜咲く日本へ……

「日航機がご案内」!



桜咲く国……これからの日本は、一年中で最も美しい季節を迎えます。日本の春へ、ぜひ日航機でお出かけ下さい。
日航機なら、機内がすでに日本……機内にあふれる日本情緒と優しいスチュアデスの行き届いたサービスは、皆様の翼として一層あなたの旅行を快適にしてくれます。家族おそろいで、楽しい日本の旅行をどうぞ……

今夏からDC—8型新鋭ジェット旅客機就航

日本航空

East Monroe St.
Chicago ANdover 3-1384
Rockefeller Center,
Fifth Ave.
New York JUdson 6-7400

JAPAN AIR LINES

晩市柔道クラブ

晩市柔道クラブ後援會の第八回定期總會が二月二十七日開催。本年度役員は次の如く選定された。△會長小柳清市△副會長中島安松△會計神谷治郎△幹事長野英夫△副幹事岩中嘉監査役岩本龍一 石黒茂三郎△役員―天野弟一 稲井彌一 堀井良太郎 岩田欽一 井上義信 小林勘三郎 數田喜代三 岡本新勝 加藤明 元持留吉 村上眞吾 奥山鋼男 奈須カツヲ 岡野義男 佐藤善雄 坂本宜之 内田繁三郎 矢田源一郎 吉田鉄一郎 杉山岩吉 瀬山千吉

郵函が次の如く變りました。

藤本保夫
YASUO FUJIMOTO
P.O. Box 467
Grand Forks, B.C.

移轉 私一家事今回左記の所に移りましたことを友人の皆様に御知らせ致します。

數田喜代三
2436 Dundas Street,
Vancouver 6, B.C.
Phone HAstings 2736L.

メキシコ經由

東部カナダ並に紐育訪問観光團

△出發期日 四月三十日午后六時半晩市空港發

△觀光地 メキシコ、トロント、ニューヨーク、ワシントン、モントリオール、オタワ。

△詳細はお申込み次第お送りします。

岩田旅行案内社
166 E. Hastings Street,
Vancouver, B.C.

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄附を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナディアン

▲トロントの杉万氏家族 故岩藏氏記念

▲ハミルトンの利根川アンソニー氏夫妻 女兒出產記念

▲トロントの高田守義氏夫妻 息女婚約記念

谷口雅春先生の著書

生長の家創始者 谷口雅春先生の著書及び月刊誌が取次ぎは暫く中絶して居りましたが、此度再びお取次ぎを致しますから左記へ申込み下さい。

△生命の實相 幸福の扉の開き方、ありのままの生活 無礙の大道、想心の原理、宗教の深い悟りの境地に至る道が平易に說かれているのです

△眞理 あなたの肉體的精神的經濟的苦惱は眞理についての無智無關心から生ずるのです 本書は最高の眞理を最も平易に表現されたもので偉大な名著です。

△健全な眞理 輝いた精は必ず現實生活に芽生える一定の法則を精神科學的實證は催眠術の實例などによって說きます。

希望者に目録進呈

取次所 卜田伊曾三郎
電話ダブルユー・エー五七九九五
624 Ontario Street, Toronto
Tel. WA. 5-7995

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米ソ及び中共がまず軍備を縮少
＝非武装會議でソ連が提唱＝

【ジュネーヴア發】十ヵ國(共産五ヵ國、西都五ヵ國)による非武装會議で、ソ連は世界的非武装の第一段階として、ソ連、米國および中共三ヵ國の軍力大削減を提唱した。それによると今後一年間内にソ連、米國および中共は現有軍力を百七十万に削減するとともに、今後四年間に、たくわえられている核兵器を完全に破棄してしまうというのである。ゾーリン・ソ連代表の軍隊削減の提案では、ソ連は大巾な軍縮となり、米國は約八十万の削減を意味することになり、中共現有軍力は二千六百万と推定されている。さらに英佛の軍力は六十五万と制限され、その他諸國の軍力は國際非武装會議で決定することにするというのが骨子である。

核ロケット打上 脅威を抹殺せよ

【ジュネーヴア發】十ヵ國非武装會議の席上、西都國代表として英代表は『核兵器を積み込んだロケットが地球のぐるりをまわる時代に備えて、今のうちにかかる脅威を抹殺すべきである』と主張した。英代表は『核兵器をつんだロケットを地球の衛星とすることは不可能でない時代が来るが、それを地球上の一定地域に引き戻すことはまだ可能でない』と述べ、人類を死にみちびく、かかる脅威はいまのうちに取り除くべきだと述べた。

避難民受入れ

【オタワ發】ディフエンベーカー首相は、避難民の受け入れ計畫を今年の六月末まで延長すると發表した。(またアイゼンハワー大統領も避難民受け入れ年に際し、東洋人をふくみ、もって大巾な移民を許すべきだと主張した)

カナダの提案 領海十二哩に
海洋法國際會議でもめる

【ジュネーヴア發】海洋國際會議は、カナダ提案の領海六マイル(現在三マイル)、漁業専管水域六マイル、計十二マイルを領海とすることでもめるものとみられているが、すでに米軍事當局では、もし領海十二マイルにすれば國防をジヤマするとして反對意向を表明している。その理由はこの水域内にソ連潜水艦が活動するほか海上艦船も見張らねばならないし、狭い海峡ではどう處置をとればよいかという問題もでてくるというのである。またピーシー州沿岸のサケ漁業に米漁船を閉め出すもくろみだとカナダ案をこつぴどく非難している米上議もいるなど、この海洋法會議は難行するにしたがって火花を散らすものとみられている。サケ漁業に關しては、カナダは米加條約をあくまで尊重する建前をとっているので、米國側は心配することはないが、十二マイル領海外の日本、ソ連および米國漁船の活動を抑制したいというのがカナダの意圖であり、果してカナダ案は三分の二以上の支持を得られるかどうかは甚だ疑問視されている。

さびれる土産店
―横濱は米兵の姿も消えて―

【横濱發】ミナト・ヨコハマには絹製品、陶磁器、カメラ、真珠など外人観光客目當のオミヤゲ専門のスーベニア・ショップが軒をならべている。それがここ数年来落ち目で、とくにシーズン・オフの冬や夏には客足はまつたくまばら。先週来イギリスの豪華船イベリア號が入港して春のシーズンが始まつたというのにパッとした趨向もなく、店先のはなやかさに反して業者の表情は暗い。―兵隊相手にピカピカの安物を店に並べさえすれば賣れた時代と違って、観光客は目が肥え趣味もなかなかコッている。さらに最大の悩みは横濱にはこれといった名物、観光地がないことで、観光客は横濱を素通りであるというそれに船で来る観光客がぐんと少なくなつたことも原因の一つ。

「親王」をオヤダマと讀む中學生もいる―

浩宮さまご誕生について朝日新聞は『皇室用語にも新しい波』と題し、その一部に次の如く報じている。

△正式にいえば『皇孫』であり、『親王』または『内親王』なのだが、どれも昔の皇室の感じが強い言葉で、現在の國民としてはもっと親しめることばがほしい。ことに『皇孫』は天皇の孫という天皇を中心にしたことばでそういう使い方もできないわけではないが、こんどの場合は『皇太子のお子さま』という意味に重點をおきたいのである。が、そういう意味をもつた『皇孫』にかわるような簡單なことばがみつからない。

△この場合に思い出されるのは、つい最近英國王室で王子誕生のとき、單に『ベビー・ボーイご誕生』と放送してプリンスといわなかつた。『イッツア・ボーイ』とだけ見出しに書いた新聞もある。いまの若い人たちは『親王』や『内親王』ということばを知らない。東京都内のある中學三年生を對象に『親王』、『内親王』の理解度を調べてみた。

△ふだん使わないことばだから無理もないが、結果は約一割がどうにか意味を知つている程度ということがわかった。親王を『王さまの親』、内親王を『天皇の妻』と答えるのが多く、親王をオヤダマと讀んだ子供もいる。生れたばかりのお子さまは、宮さまとよぶよりも『あかちゃん』という感じ……やはり『お子さま』のような一般のやさしい用語がふさわしいと考えられる。

李大統領四選

【東京時事通信】十五日行なわれた韓國大統領選擧結果によると、李承晩大統領は四選に決定した。

河上氏が立候補

【東京時事通信】社會黨の河上丈太郎氏は今朝記者會見を行ない『黨の現状は默視することを許さない状態である。委員長は私の柄ではないが、黨が要求している以上、これを辭さないつもりである』旨の聲明を發表し、次期委員長選出馬の意見を公式に表明した。

安全に無關係な 米軍行動に反對

【東京時事通信】自民黨の三木武夫氏は十五日歐州視察から歸國したが、羽田空港で次のように語つた。

『新安保條約について政府は極東の範圍に關し金門、馬祖兩島などと、極東の島を一つ一つあげたが、このことは政府の不手際で、政府は意見の統一をする必要がある。また日本の安全に結びつかない米軍の行動に對しては反對すべきである』

父親が證言
息子が麻薬使用

【晩市發】―こうするより他になかった―と沈痛な面持で、晩市のウエルダー職の父親バートン氏は十七才の息子リチャードのそばに立って警察裁判で證言した。バートン氏はテレビで青少年が麻薬を使用して廃人化する恐ろしさを知り、ちかごろ不審な行ないをする息子を疑い、彼の部屋をさがしたところ、麻薬注射器その他をみつけ、母親と相談の結果、息子は麻薬使用者ですと訴え出たもの。バートン氏は『家にはテーンエージャーの娘や息子がまだいます。こうすることが最善と考えまして……』とションボリ。息子は一年の入獄を申し渡された。

豊田貞三氏來市

横濱の古屋商店取締役豊田貞三氏は東都カナダおよび米國の商況視察のため十七日空路トロント着、古屋貿易會社の資本支配人が案内。約二週間滞在の予定。なお[illegible]中だった[illegible]も十七日晩市した。

短期の往復空路 大西洋で値下げ

【パリ發】國際空輸協會ではオフ・シーズンの大西洋横断空路旅費の値下げを發表した。ニューヨーク・ロンドン往復は普通機で三百二十弗(ジェットは三百五十弗)。期間は十月一日から三月末までだが、十七日間以内に往復しなければならない。なお、トロント―ロンドン間も同様値下げである。

シカゴの重役三夫人 乱暴されて殺さる!

【米イリノイ州オタワ發】三名の有力シカゴ實業家の夫人たちはシカゴから百マイルほどはなれた遊覧地をハイキング中に、何者かのため暴行されたあげく、洞窟のなかに半裸体の死体となつて發見された事件が今週おこつた。二人の夫人は五十才、もう一人は四十七才で會社社長、銀行副頭取、會社支配人の妻となつている社交婦人。三名がスカートにはきかえてハイキングに出たあと、大吹雪となったまま歸らぬので夫君たちが警察に通報し、やつと死体がみつかったわけであるが、三夫人はいずれも顔部を血まみれにされて叩かれており、身体にもキズをうけているところから、かなり抵抗したものとみられている。警察では一人以上の何者かが三夫人のアトを追い、まず二名の手をしばり合つたのち、一人の夫人に亂暴、ついで二人を辱しめたのち殺し、死体を洞窟にひきずり込んだものとみている。

△【東京發】競輪と競馬で財産をすつかり使いはたしたあげく一家無理心中が二件。十一名が生命をなくした。―都下の労働者前田英治氏(三四)は競輪で大金を使い家族を養えぬので、妻と四人の子供をしめ殺したのち自殺。自動車工の金子助三郎氏(四二)は競馬で大損をし、妻と三人の息子とともに農薬でガス心中した。

PERSONAL NOTES ACROSS CANADA

—photo by Jack Hemmy

Helen Iwasa, daughter of Mr. and Mrs. K. Iwasa of Toronto, Ontario, became the bride of Dr. John Tokiwa, son of Mr. and Mrs. C. Tokiwa also of Toronto, in a ceremony at St. John's Chapel of St. Michaels Cathedral on February 27, 1960 Father Valleley officiating. The newlyweds honeymooned in Hawaii.

PERSONAL NOTES are inserted free of charge. Readers are asked to send in announcements of marriage, anniversary, birth or obituary. For insertion in both sections, readers are asked to give names, officiant's name etc in BOTH languages. A full and detailed announcement and photographs are also accepted. Photos will be returned upon request.

MOTOKADO-OHAMA

Lethbridge, Alta.

CORRECTION: United in marriage on February 6, 1960 was Shoko, daughter of Mr. and Mrs. Tona Ohama of Rainier, Alta., to Mr. Richard Minoru Motokado, son of Mr. and Mrs. Kichijiro Motokado of Kamloops, B.C. at Lethbridge United Church, Rev. Morrow officiating.

The wedding reception was held at Lotus Inn at Lethbridge following the ceremony, and later at Kamloops on the 20th of February. Sewanins were Mr. and Mrs. K. Shimozawa.

* * *

TATEISHI-ICHII

Toronto, Ontario

The Kingston United Church was the setting on March 12, 1960 for the marriage of May Akiko, daughter of Mr. and Mrs. Chiyomatsu Ichii of Toronto, and Mr. Willie S. Tateishi, son of Mrs. Tsuge Tateishi also of Toronto, Rev. Michael officiating.

The reception followed at Town and Country.

* * *

TSUJI-FUKUSHIMA

Raymond, Alta.

The marriage of Kimiye, daughter of Mr. and Mrs. Torazo Fukushima of Raymond, and Mr. Mitsuo Tsuji, son of Mr. and Mrs. Asakichi Tsuji also of Raymond, took place on March 12, 1960, Rev. E. Nekoda officiating at Raymond Buddhist Church.

The reception was held at Marquis Hotel after which the couple honeymooned to the United States.

* * *

YAMAMOTO-TOYOFUKU

Vancouver, B.C.

Reverend R. A. Redman will officiate the marriage vows today, Saturday, March 19, 1960 of Janet Miyeko, daughter of Mr. Frederick Atsushi Toyofuku of Vancouver, to Mr. Noboru Yamamoto, son of Mr. and Mrs. Katsuichi Yamamoto also of Vancouver, at Marpole United Church.

Following the ceremony, the reception will be held this afternoon at W.K. Gardens. The couple will leave for California on a honeymoon trip.

* * *

YAMASHITA-SHIMODA

Toronto, Ontario

United in marriage on March 5, 1960 at Japanese United Church was Sumiko, daughter of Mrs. Tami Shimoda of Japan, to Mr. Yoshimi Yamashita, son of Mr. Yoshi Yamashita also of Japan, Rev. K. Shimizu officiating.

The reception was held at Golden Dragon Chop Suey after which the couple left for Colorado Springs.

Births

Kaz and Sachi Nishio of Montreal, P.Q. happily announce the birth of a daughter, Shelly Yuki, on February 26, 1960 at the Montreal General Hospital. The newborn will be a sister for Rhonda. Mother and daughter are doing fine.

* * *

Mr. and Mrs. O. Brown (nee Emi Okugawa) of Montreal, P.Q. are happy to announce the arrival of their daughter on February 25, 1960 at Montreal General Hospital. The child was yet unnamed at the time of this announcement.

* * *

Mr. and Mrs. Anthony Tanegawa of Hamilton, Ontario wish to announce the birth of a daughter, Sandra May, on March 6, 1960 at Mount Hamilton Hospital; a sister for Christine.

Engagements

Mr. and Mrs. Moriyoshi Takata of Toronto, Ontario are happy to announce the engagement of their daughter, Mae Kyoko, to Mr. Richard Ito, son of Mr. and Mrs. Fred Ito of Baltimore, Ontario.

The event was celebrated with a party at Kwongchow Chop Suey on March 5, 1960. Sewanins were Mr. and Mrs. Barney Aihoshi.

Obituaries

SAKIYAMA

Mr. Mitsuru Sakiyama, 31, of Fort William, Ontario passed away on March 4, 1960 at Toronto General Hospital.

Funeral Service was held in Fort William on March 8th at Jenkins Funeral Home, Rev. D. McCalber officiating. Cremation took place on the 10th at Pineview Chapel in Winnipeg.

The deceased is survived by his wife, Ritsuko and two daughters.

SUZUKI

Mrs. Tomiko Suzuki, 30, wife of Kent Kanao Suzuki of Hamilton passed away at the Toronto General Hospital on March 15, 1960. Resting at Brown and Dodsworth Funeral Service at St. John's United Church, funeral service was held at 8:00 p.m. on March 17th, Rev. McLaughland and Rev. Komiyama of Hamilton officiating.

Interment was at Woodland Cemetery.

* * *

WAKAYAMA

Kokichi Wakayama, 61, of Chatham, Ontario passed away on March 14, 1960 as the result of injuries suffered when struck by a car.

Resting at Hinnegan Funeral Home, funeral service was conducted by Rev. H. M. Denning of St. Andrew's United Church on the 17th. Interment was in the Maple Leaf Cemetery.

Surviving with his wife the former Kinu Abe, are 2 daughters Rumi of Chatham and Fujiko, in Japan, and three sons, Sam and Peter in Toronto and Thomas of Chatham. Three brothers, all living in Japan.

Vancouver Busseis Elect 1960 Officers

VANCOUVER.—The Vancouver Young Adults' Buddhist Association recently held elections and Mr. Joe Kojima was instated as its president for 1960. Those elected to assist the president are:

Vice-presidents, Mrs. Okada and Yo Hamakawa; recording secretary, Mrs. Yano; treasurers, Mrs. Yamamoto and Mrs. Hirano; English secretary, Sam Sugi, Japanese, Tad Ohori; religious division, Roy Iwata; cultural, Tom Nomura; recreation, Tad Kitagawa; social conveners, Mr. and Mrs. Hamakawa and Mr. and Mrs. Nomura; cooking, Mrs. Kojima and Mrs. Hamakawa; old school committee, Mrs. Kimoto, Mr. Sub Nishimura and Mr. Sam Koyama.

MAIL TO JAPAN: The Island Mail is sailing from Vancouver on March 29 destined for Japan. The Himayala is sailing from Vancouver on April 1 destined for Japan and Hong Kong.

CALENDAR

March

19—Toronto. Ont. Yudanshakai Invitational judo tourney at YMHA. 7:00 p.m.
20—Toronto. Club Rec Socratic Dance at 14 Hagerman. 8 p.m.
26—Winnipeg. Manitoba JCCA dance.
31—Toronto. Satseikai annual general meeting at Buddhist Church. 8 p.m.

April

1—Toronto. Club Rec Socratic's Monte Carlo Night.
6—Toronto. Toronto JCCA monthly meeting at 415 Spadina. 8 p.m.
23—Chatham. Annual Keirokai sponsored by KJCA at YMCA, 6:30 p.m.

VANCOUVER Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at 7:30 P.M.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
220 Jackson Ave. — Vancouver

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, MARCH 20, 1960
10:30 a.m., Religious Service — 11:30 a.m., MORNING SERVICE
"PARAMITA FOR HIGAN"
Rev. Newton Ishiura
2:00 p.m. Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MARCH 20, 1960
10:30 a.m., Bible Class — 11:30 a.m., Church School
11:30 a.m., Nisei English Service
"GUIDED BY THE HOLY IMPERATIVE"
Rev. K. Shimizu, M.A., D.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-[illegible] (res.)

YONEMITSU Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

SPECIALIZING IN TV SERVICE AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMEGA SERVICE
Phone LE. 4-7954-5-6
1338 Queen Street West, Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. [illegible] 131A Dundas St. W., Toronto

DAVE'S TV & RADIO SERVICE
46 LILYWOOD RD., TORONTO 19
PHONE RU. 1-1002
—Dave Azuma—

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7082
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

'Niseis Should Not Read Misguiding Articles'

To the Editor:

First, may I say that I have in the past years enjoyed reading many informative articles in your paper. I too, however, have been noticing in recent months articles in your paper on which I looked at with distaste.

Your paper I believe goes to thousands of Japanese Canadian homes across Canada with readers of all ages. Therefore, the fact is that you do have the power to sway public opinion by the articles "YOU choose to print in your paper".

Looking at it from a marital point of view, such columns as the "Moot Point" (March 9th), which depicts a highly imaginative Nisei who feels he's "sort of being snooty" simply because he's taking hakujin girls out are definitely second-class materials and should be treated as such.

Although I have had a similar background in my school days, I would rather that the younger Nisei read articles by authoritative persons in the local papers, who have better understanding and knowledge of the problems involved, than to be misguided by such short-sighted individuals.

The reading public does have a say as to what it expects when things get a little out-of-line—especially so when you are one of the only two such outlets in Canada.

Thus, it is my opinion also, dear Editor, that you MUST be discriminating in what you publish for the good of the standard of your newspaper.

—Alice, Toronto, Ontario

TOPIC:

By ED.

But Alice . . .

Thank you for your letter of March 13, 1960. In most cases, I would succumb to your opinion. Right or wrong however, you have given this writer an opportunity—in actual form—to again discuss the Nisei trait I find unbecoming and too too "Japanesy" for Canada's Nisei citizens. What I am referring to you will find outlined in the following comments.

This office has had files upon files of letters from persons who have criticized and others who have been sympathetic. The letters, however, had one thing in common, there were without name, signature, address etc., and lately, I have grown weary and have deposited them promptly into the waste basket—good or bad. (Identity, I might mention, is withheld from publication upon request). Perhaps to destroy the letters without consideration of reader's opinion is wrong, but to recall an author who once penned: "If you would be a philosopher, these are the terms: you must do thus and thus; there is no other way. If not, go and be one of the vulgar". You are, Alice, correct in every sense now to call me the dirtiest man in the world but I do not necessarily exclude you from this statement. This is not said with derogatory intentions.

In explanation, I will say there is one quality which gives much dignity to a man, and that is consistency of conduct. Perhaps his pursuits are wrong and unjustified, yet, if the person is disciplined to steadiness and vigor, we cannot withold admiration and respect. His object—a lesson or ambition—pursued steadily with honesty and dignity—ready to sacrifice every interfering passion or inclination is, in this writer's opinion, the most important mark of his character.

I do not defend nor offend "Moot Point", however, without considering the talent, a noticeable number of writers are commonly said to be unfit for the common life of people. But one must bear in mind that the authors aren't always expecting nor expected to be called to public notice and favor. Their eccentricity and speculations may be that which disqualifies them from conformity and what you or I might want to hear and believe of ourselves. At times, the author is a little severe. This I realize can and does happen as you too, have noted and indicated in your letter.

You are worried, no doubt, that they (the younger Nisei) should read and be taught what is right. The newspapers are, as you mentioned, one media from which young minds are built. To take it one further, there is an old Japanese proverb which states: "Hito no furi mite waga furi naose", translation meaning, "perhaps one man's meat is another man's poison, but there is no reason why one man's mistake cannot be another man's lesson". Its intention is quite clear but for the sake of association, the parent, teacher and elders' conduct and character mean more to building a young mind than any newspaper or magazine.

Your criticisms are accepted and respected, but, a very poor lesson is given to the younger Nisei by your voice in the matter. The letter cries for better knowledge and education for the young set, but whether you have realized it or not, it is a poor example and most unforgivable for you to denounce and fuss behind the privileges of pen and paper without revealing your identity. Call and criticize in any way or form but a lesson worth teaching to the younger Nisei by elders would be to be straightforward in conduct, thought and speech.

The trait I dislike then, is one, when standing boldly and firmly face to wind hurls the triumphs, the insults, the revenge—never to cease buffeting an adversary—its stale odor to drift through hollow streets to strike and grasp the shapes conveying it to an uncomfortable poor animal. But fear not, dear Alice, for I, being barely out of my teens, have learned an invaluable lesson from your letter.

THE JAZZROOM DOWNSTAIRS
Featuring
PAT RICCIO QUARTET RESIDENT
March 14-24 — JACKIE PARIS
March 25-April 2 — ZOOT SIMS

Le Coq d'Or Dining Lounge (9:30 p.m.-1:30 a.m.)
333 Yonge St., Toronto — EM. 6-4636
(NO COVER—NO MINIMUM)

Shigeta to be Fastest Oriental Gun in New Role

HOLLYWOOD. — For many years Hollywood has been seeking a new twist for a western movie. Maybe the one they're shooting now at Paramount is so different it should be called an eastern.

It's the first Chinese western—even though two of its top stars are Japanese. Even the title—"Walk Like a Dragon"—sounds more Hong Kong than Wyoming—locale of the movie.

James Shigeta, the "Frank Sinatra of Japan," is co-starred with Nobu McCarthy, also Japanese; Jack Lord, from Broadway, and Mel Torme, the foggy voiced singer turned actor.

After this picture Shigeta will probably be known as the Oriental John Wayne because he plays a Chinese gunslinger who quick-draws for the kill on the traditional western street.

Shigeta, star of the "Holiday in Japan" stage show at the New Frontier Hotel in Las Vegas, is taking leave from the show for the movie—his second in less than a year here.

A Hawaiian-born Nisei, Shigeta is a handsome singer who has been drawing the women to the show while their husbands watch the nude chorus girls cavort. He's committed for two more movies including a top role with Marlon Brando in "The Ugly American."

As an American reared in the islands, the onetime U.S. Marine was able to answer the first question asked all potential western stars.

That, of course is "can you ride?"

He knew how to ride but he had to be taught to mount his horse from the right—that's the Oriental custom.

His technical adviser on the picture is Chinese actor Benson Fong.

"Benson always plays Japanese in the movies so I guess he makes the ideal coach for a Japanese who is to play Chinese," Shigeta says. "I guess we Orientals must all look alike to Hollywood producers."

"I hope to become known as the fastest gun in the East," he quips.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-3323 — Res.: RO. 7-3427

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-0000 OX. 0-2226 (Res.)
3 College St., Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
KEN MORI ——— Japanese Section Editor & Advertising
JERRY KUTSUKAKE ——— English Section Editor
EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

O, TO MERRIMENT

Dancing—members are all fond
Yes, yes, cry many members non,
This evening cats, go man go,
The Toronto Young Junior Buddhist hop we know
From rooms, from homes, from apartments plush
To the Buddhist Church they all do rush,
Half a dollar the price, goodness all do hollar
But wait, non members, it'll cost you one dollar
It's reasonable we say from eight till midnight
Top rhythm, top tunes, you'll hear their might
To start your feet dancing all through the night,
This dance we announce is called "Spring Fever"
And for you all sirs, who knows, you just might see her,
To an offered dance she may reply
Oh thank you kind sir so happy I may cry,
And to the ladies the edges don't sit
It's leap year so grab him and please do insist
All nights are young and so are you
Meet couples, stag, friends old and new
Come and have fun can we count on you?

—ImaShy

CHATHAM SLANTS

By JACK NISHIZAKI

On Sunday, March 6th, thirty-three persons, the youngest being four years old and the eldest eighty-eight, enjoyed the time of their lives with games at the local bowling alley under the sponsorship of the "Fujinkai".

Though it was expected that more would attend the outing, it was a good turnout weather permitting. Following the games at the alleys, the group congregated to a restaurant for a snack and concluded the evening's program with bingo.

For the younger folks, I'll just bet it was more an enjoyment to watch your mothers and dads having a grand time in spite of the results. But one must admit though, some scores were pretty good considering. Hats off to the ladies group for a job well done. Let's all hope for more nights like the one just experienced.

The Kent Japanese Canadian Association's annual "Keirokai" will be held at the YMCA on Saturday April 23rd from 6:30 p.m. This year, chairman Harry Kondo and his assistants are busy with preparations for another successful event. The committee in mind is looking forward to seeing a great number of the folks out to honor our elders. We do mean you!

Though there were some misunderstandings regarding the recent membership drive, it is hoped that they can be discussed and clarified to again place the JC residents in a harmonious family-like happiness here in Kent. Other than that we feel the results of the drive was good, and president Charles Okubo is more than pleased with the outcome and for the cooperation and effort of the canvassers. For Charles, the youngest president ever called to office, it is a big task to assume this position so we could all at least give every assistance wherever and whenever needed.

At the organization's last meeting (best turnout to date), heated discussions on the coming project, erecting of a KJCA building, was heard. The need has arisen since the club will no longer have the use of facilities at the YMCA in a few month's time and must look elsewhere to meet.

There is no doubt that the organization will be able to get along until it can build or purchase a place of its own. However, sooner or later we must put our foot down, and that time is now rather than wait any longer.

Financially, it is a headache as far as building at this time. But in the way of thinking of we concerned, it is utmost to proceed towards our own place, and must take steps to sell the idea to the public of the committee's decision—a decision made in the best interests of the community. Perhaps we will not realize a KJCA building in a year or two, but if we all buckle down from here on in, certainly, the public and appointed committee could come up with a solution. Bearing this in mind, we, the committee, appeal to the public for any information or opinion that may help the cause as we are more than willing to listen. Who knows, your opinion may be just what we are looknig for, so why not speak? Let's hear from all of you.

Perhaps the public is not in the right frame of mind with this miserable weather confronting us. But here again we are fortunate in comparison with others who perhaps haven't the opportunities nor the gains we have, so cheer up; spring is coming so I'm told. I certainly hope it will be very soon so we can live normally and have a better thinking "head". You'll be hearing from me at a later date. . . .

DOMINION Travel Office
EM. 6-6431 — Toronto
35 Wellington Street West

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
728-A ST. CLAIR AVE W. TORONTO